



## Clubwechsel / Changement de club

Bitte Spielreglement der Regio League resp. Weisungen zum Spielbetrieb des Leistungssports beachten  
Veuillez observer s.v.p. le règlement de jeu de la Regio League, resp. les directives pour le déroulement de championnat du Sport d'élite  
Einzureichen an / envoyer à: patrick.droz@sihf.ch

**Neuer Club:** \_\_\_\_\_  
*Nouveau club:*

**Club-Nr.** \_\_\_\_\_  
*No du club*

**Datum:** \_\_\_\_\_  
*Date*

**Unterschrift / Stempel des Clubs:**  
(NL: zwei unterschrittsberechtigte Personen)  
**Signature / sceau du club**  
(LN: deux personnes autorisées à signer)

meldet den Eintritt des folgenden Spielers: / annonce l'admission du joueur suivant:

Lizenz-Nr. <i>No licence</i>	Name <i>Nom</i>	Vorname <i>Prénom</i>	Geb.Datum <i>Né le:</i>	Saison	Für folgende Aktiv-Liga <b>Pour la ligue active suivante:</b> ohne Eintrag: Für die am höchsten qualifizierte Aktivmannschaft registriert <i>sans indication: enregistrement pour l'équipe active la mieux qualifiée</i>

**Letzter Vertragsclub:** \_\_\_\_\_  
*Dernier club contractant*

**Club-Nr.** \_\_\_\_\_  
*No du club:*

*Letzter Vertragsclub = Club, bei dem der Spieler in der letzten Saison zuletzt gespielt  
Dernier club contractant = Club, après duquel le joueur a joué en dernier la saison passée*

**Letzter Arbeitgeberclub:** \_\_\_\_\_  
*Dernier club employeur:*

**Club-Nr.** \_\_\_\_\_  
*No du club:*

*Letzter Arbeitgeberclub = Letzter Club, bei dem der Spieler einen mehrjährigen Vertrag hatte  
Dernier club employeur = Dernier club, après duquel le joueur a eu un contrat de plusieurs années*

<b>FREIGABE LIBÉRATION</b> <input type="checkbox"/> Datum/date _____	Der bisherige Club erteilt dem Spieler die Freigabe. Es liegen keine Einwände vor (offene finanzielle / materielle Forderungen gegenüber dem Spieler). <i>L'ancien club confirme la libération du joueur. Il n'y a aucune objection contre ce changement de club (exigences financières ou matérielles vis-à-vis du joueur).</i>	<b>Unterschrift / Stempel letzter Vertragsclub</b> (NL: zwei unterschrittsberechtigte Personen des Clubs) <b>Signature / sceau du dernier club contractant</b> (LN: deux personnes du club autorisées à signer)
<b>EINWAND OBJECTION</b> <input type="checkbox"/> Datum/date _____	Der bisherige Club macht die folgenden Forderungen gemäss Reglement geltend. <i>Le club fait valoir les exigences suivantes selon le règlement:</i>	<b>Unterschrift/Stempel letzter Arbeitgeberclub</b> (NL: zwei unterschrittsberechtigte Personen des Clubs) <b>Signature/sceau du dernier club employeur</b> (LN: deux personnes du club autorisées à signer)

Letzter Arbeitgeberclub / Vertragsclub ist nur bei Clubwechseln des Leistungssport massgebend, falls ein Spieler z.B. ausgeliehen wurde.  
Dernier club contractant / club employeur est uniquement déterminant lors de changement de club du sport d'élite, p.ex. si le joueur a fait l'objet d'un prêt

### Unterschrift des Spielers / signature du joueur

Die Unterschrift eines volljährigen Spielers ist bei Clubwechseln zu einer Mannschaft der NL / SL nicht nötig.  
*La signature d'un joueur majeur n'est pas nécessaire lors d'un changement de club à une équipe de la NL / SL*

Datum / Date: \_\_\_\_\_

Bei Minderjährigen Unterschrift des gesetzlichen Vertreters:  
*Si le joueur est mineur, signature du représentant légal:*